



CURRICULUM VITAE ET STUDIORUM
di **Enza Maria Ester Gendusa**

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome e Cognome: Enza Maria Ester Gendusa
Luogo e data di nascita:
Email:
Stato civile
Nazionalità:

POSIZIONE ATTUALE: **Ricercatrice a Tempo Determinato (RTDA) SSD L-LIN/12 – Lingua e traduzione – Lingua Inglese** c/o Università degli Studi di Palermo – Dipartimento Scienze Umanistiche

(in aspettativa) Docente a tempo indeterminato di Lingua e cultura straniera Inglese (classe di concorso AB24) c/o l'I.I.S.S. 'Damiani Almeйда – Crispi' di Palermo (PA)

FORMAZIONE POST-LAUREAM

TITOLI DI RILEVANZA INTERNAZIONALE

19 aprile 2012 **Dottore di ricerca e contestuale titolo aggiuntivo di Doctor Europaeus (Eccellente) in “Storia della cultura e della tecnica”, conferito da commissione internazionale,** presso l'Università degli studi di Palermo, con una tesi in **Letteratura inglese (S.S.D. L/LIN-10)** dal titolo *La narrativa di Bernardine Evaristo: (ri-)configurazione delle identità Nere (britanniche); decostruzione della whiteness europea*. Tutor: Prof.ssa Daniela Corona, già Professore ordinario c/o l'Università degli Studi di Palermo; cotutor: Dr. Deirdre Osborne, Senior lecturer c/o il Goldsmiths College – University of London.

TITOLI DI SPECIALIZZAZIONE ACQUISITI ALL'ESTERO (GRAN BRETAGNA)

26 settembre – 9 gennaio 2012 **PhD Research Student** presso il Goldsmiths College – University of London (Londra) sotto la supervisione della co-tutor Prof.ssa Deirdre Osborne.

dal 24 settembre 2005 al 30 settembre 2006 **Master of Arts in “Gender, Culture and Politics” (Master universitario annuale di II livello), conseguito al Birkbeck College – University of London (Gran Bretagna) con la votazione finale di “Distinction” (“Con lode”), reso equipollente** in data 19/08/2009 dal Consolato Generale d'Italia a Londra.

24 agosto 2005 **Superamento della selezione tramite colloquio (interview)** condotto dalla Prof.ssa Laurel Brake per l'accesso al Master of Arts in “Gender, Culture and Politics” presso il Birkbeck College – University of London (Gran Bretagna).

dall'8 ottobre al 10 dicembre 2005 **Academic Writing Course for Postgraduates (68/100)**, superato il 14/08/2006 c/o la Faculty of Continuing Education del Birkbeck College – University of London (Gran Bretagna)
• Principali materie oggetto dello studio: Lingua inglese; tecniche di scrittura accademica secondo il modello inglese.

TITOLI DI SPECIALIZZAZIONE ACQUISITI IN ITALIA

MASTER E CORSI POST-LAUREAM IN GLOTTODIDATTICA E DISCIPLINE LINGUISTICHE

2 marzo 2021 **Master di I livello annuale (1500 ore – 60 CFU) in “Sociologia e metodologia della didattica negli insegnamenti linguistici”,** conseguito presso Università per stranieri “Dante Alighieri” – Reggio Calabria.

7 aprile 2020 **Master di I livello annuale (1500 ore – 60 CFU) in “Metodologie socio-pedagogiche negli insegnamenti linguistici”,** conseguito presso Università per stranieri “Dante Alighieri” – Reggio Calabria.

- 14 marzo 2011** **Corso *post-lauream* di perfezionamento (400 ore) in 'L'insegnamento delle lingue straniere'**, conseguito presso il Consorzio interuniversitario FOR.COM – "Formazione per la conoscenza" – Roma.
- 11 maggio 2010** **Diploma di perfezionamento *post-lauream* annuale (1500 ore) in 'Didattica delle Lingue straniere'**, conseguito presso il Consorzio interuniversitario FOR.COM – "Formazione per la conoscenza" – Roma.
- 15 febbraio 2009** **Diploma *post-lauream* annuale (1500 ore) di perfezionamento in 'Didattica della Letteratura inglese'**, conseguito presso il Consorzio interuniversitario FOR.COM – "Formazione per la conoscenza" – Roma.

ABILITAZIONI ALL'INSEGNAMENTO NELLE SCUOLE SECONDARIE DI I E II GRADO

- 17 agosto 2016** **Superamento del concorso a posti e cattedre, per titoli ed esami, finalizzato al reclutamento del personale docente nelle scuole secondarie di I e II grado** (Regione Sicilia) e relativo all'ambito disciplinare **AD05 – classe di concorso AB24** (Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado – Inglese) e **AB25** (Lingua inglese e seconda lingua comunitaria nella scuola secondaria di I grado – Inglese)
- agosto 2016** **Superamento del concorso a posti e cattedre, per titoli ed esami, finalizzato al reclutamento del personale docente nelle scuole secondarie di I e II grado** (Regione Sicilia) e relativo all'ambito disciplinare **AD05 – classe di concorso AA24** (Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado – Francese) e **AA25** (Lingua inglese e seconda lingua comunitaria nella scuola secondaria di I grado – Francese)
- 29 giugno 2015** **Specializzazione per le attività di sostegno nella Scuola secondaria di I grado**, presso l'Università degli studi di Palermo, a seguito della frequenza e del superamento degli esami finali del Tirocinio Formativo Attivo (TFA) ordinario – I ciclo, con la votazione di 29/30esimi.
- 19 luglio 2013** **Abilitazione all'insegnamento secondario per la classe A245 Lingua straniera – Francese e A246 Lingua e Civiltà straniera – Francese** presso l'Università degli Studi di Palermo a seguito della frequenza e del superamento degli esami finali del Tirocinio Formativo Attivo (TFA) ordinario – I ciclo, con la votazione di 97/100esimi.
- 11 giugno 2008** **Abilitazione all'insegnamento secondario per la classe A045 Lingua Straniera – A046 Lingua e Civiltà Straniera (Inglese)** presso la Scuola Interuniversitaria Siciliana di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (SISSIS) – sez. di Palermo, con la votazione di 80/80esimi.

CONSEGUIMENTO DI BORSE DI STUDIO A LIVELLO ACCADEMICO E DI TITOLO DI CULTORE DELLA MATERIA E SUPERAMENTO DI PROCEDURE SELETTIVE

- Dal 5 giugno 2013 al 15 settembre 2014** Titolare di **Borsa di studio post-doc finanziata con il Beneficio del 5 per 1000**, della durata di 12 mesi (16 settembre 2013-15 settembre 2014), presso il **Dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università degli studi di Palermo**, per il **S.S.D. L/LIN-10 (Letteratura inglese)**; tutor: **Prof. Elio Di Piazza**.
- 2 ottobre 2013** **Cultore della Materia – Letteratura inglese** per nomina del Consiglio di Interclasse dei Corsi di Studio in "Lingue e letterature moderne e Mediazione linguistica-Italiano come lingua seconda"-(L11 ed L12) e "Lingue e Letterature Moderne dell'Occidente e dell'Oriente"-(LM37), coordinato dalla Prof.ssa Enrica Cancelliere.
- 19 novembre 2012** **Cultore della Materia – Lingua inglese** per nomina della Commissione giudicatrice del Centro Linguistico di Ateneo (CLA) dell'Università degli studi di Palermo.

6 febbraio 2009 **Superamento del concorso pubblico**, per titoli ed esame, e ammissione al corso di Dottorato di Ricerca in “Storia della cultura e della tecnica” – XXIII ciclo (a. a. 2008/2009), c/o l’Università degli studi di Palermo.

gennaio-giugno 2006 **Vincitrice di Borsa di studio di Ateneo per il Perfezionamento all’Estero** di mesi sei, usufruita presso il Birkbeck College (University of London, Regno Unito) ed erogata, previo superamento di selezione, dall’Università degli Studi di Palermo in data 28 novembre 2005 ai fini della frequenza di un corso post-lauream.

8 marzo 2013 **Iscrizione all’Albo dei Periti e all’Albo dei Consulenti tecnici del Tribunale di Palermo** nella categoria ‘Traduttore ed Interprete: Lingua inglese’.

ISTRUZIONE

18 luglio 2005 **Laurea Vecchio Ordinamento in Lingue e Letterature Straniere (110/110 cum laude)**, conseguita c/o la Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Palermo con una tesi dal titolo *The Grass is Singing di Doris Lessing. Asimmetrie di gender e di razza per una critica incrociata del paradigma coloniale*.

luglio 1998 **Diploma di Maturità Linguistica (60/60)**, conseguito c/o il Liceo Linguistico “S. M. D. Mazzaello” di Palermo.

CONSEGUIMENTO DI PREMI E RICONOSCIMENTI PER L’ATTIVITÀ SCIENTIFICA SVOLTA

13 settembre 2013 **Honourable mention** per la Tesi di Dottorato dal titolo *La narrativa di Bernardine Evaristo: (ri-)configurazione delle identità Nere (britanniche); decostruzione della whiteness europea* nell’ambito della I edizione del Premio “AIA/Carocci PhD Doctoral Dissertation”.

MEMBERSHIP

NAZIONALI

da giugno 2012 Membro dell’**Associazione Nazionale Docenti di Anglistica (ANDA)**

dal 22 aprile 2010 Membro dell’**Associazione Italiana di Studi sulle Culture e Letterature di Lingua inglese (AISCLI)**

dal 15 maggio 2006 Membro dell’**Associazione Italiana di Anglistica (AIA)**

INTERNAZIONALI

dal 15 maggio 2006 Membro dell’**European Society for the Study of English (ESSE)**

ATTIVITÀ SCIENTIFICA

ATTIVITÀ DI RICERCA PRESSO ISTITUZIONI ACCADEMICHE ESTERE

febbraio 2024 **Ricerca bibliografica sul ‘Discourse Analysis and Multimodality’** condotta presso la Senate House Library - University of London (Londra, Inghilterra)

giugno 2012 **Ricerca bibliografica sul ‘Black British Writing’** condotta presso la Senate House Library - University of London e presso la British Library (Londra, Inghilterra)

28 settembre – 19 dicembre 2011 **Ricerca bibliografica sul ‘Black British Writing’** condotta presso la Senate House Library - University of London (Londra, Inghilterra).

luglio- agosto 2010 **Ricerca bibliografica sull’opera di Bernardine Evaristo**, condotta presso la Senate House Library e la SOAS (School of Oriental e African Languages) Library, entrambe afferenti all’University of London (Londra, Inghilterra), nonché presso la British Library di Londra.

luglio-agosto 2009 **Ricerca bibliografica sul 'Black British Cultural Studies'**, condotta presso la Senate House Library e la SOAS (School of Oriental e African Languages) Library, entrambe afferenti all'University of London (Londra, Inghilterra), nonché presso la British Library di Londra.

PARTECIPAZIONE SCIENTIFICA A PROGRAMMI DI RICERCA NAZIONALI

dal 2007 al 2010 **Membro del programma di ricerca "Ordinario" dal titolo "Generi popolari e gender. Linguaggi letterari, Sud e interculturalità"**, finanziato con fondi di Ateneo (ex quota 60% – esercizio finanziario 2006). Responsabile scientifico: Prof.ssa P. Daniela Corona, Università degli Studi di Palermo.

INCARICHI SCIENTIFICI (SU INVITO)

Marzo 2015 **Peer review (referaggio esterno)** per la rivista **Altre Modernità 13**.

giugno 2011 **Peer review (referaggio esterno)** per il Numero speciale "9/11/2011" della rivista **Altre Modernità** (2011).

COLLABORAZIONI SCIENTIFICHE

marzo 2016 Membro del **Comitato scientifico** della conferenza curata da Alessandra Rizzo, *Tradurre la migrazione nelle arti visive e nella scrittura contemporanea*, 29-30 marzo 2016 – Palermo

gennaio-giugno 2006 **Collaborazione alla ricerca della Prof.ssa P. D. Corona**, esitata in P. D. Corona, "Miraggi coloniali. L'altra Sicilia di Samuel Taylor Coleridge", *Fogli di Anglistica*, n. 1-2, Flaccovio, Palermo 2007, pp. 135-147.

maggio – giugno 2005 **Consulenza linguistica nella traduzione** delle citazioni in lingua inglese dell'opera di Dario Russo, *Free Graphics. La grafica fuori delle regole nell'era del digitale*, Lupetti, Milano 2006.

ORGANIZZAZIONE DI PROGETTI DI COOPERAZIONE INTERNAZIONALE (CoRI)

Dal 30 ottobre all'8 novembre 2014 **Organizzazione del progetto CoRI 2011 – Azione D su 'Black British Literature'** – presso il Dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università degli Studi di Palermo – **Titolare: Prof. Elio Di Piazza**.

PROGETTAZIONE EUROPEA

maggio 2012 **Progettazione del training course 'Literature and the promotion of cultural decentring: reading literary texts through the paradigms of Gender, Post-colonial and Cultural Studies'** nell'ambito del **Programma comunitario 'Grundtvig' 2012**, validato dall'Agenzia nazionale italiana – LLP (Lifelong Learning Programme) in data 19/07/2012 e consultabile al seguente link del Comenius-Grundtvig Training database: <<http://ec.europa.eu/education/trainingdatabase/index.cfm?fuseaction=DisplayCourse&cid=33790>>.

INTERVENTI IN QUALITÀ DI RELATRICE A CONVEGNI INTERNAZIONALI

11 luglio 2014 **Feminist revisions of the centre-periphery paradigm in Bernardine Evaristo's *Soul Tourists***, presentato alla conferenza 'Travelling between the Centre and Periphery: Creating a Feminist Dialogue for the Diaspora', University of Warwick (Gran Bretagna).

10 luglio 2014 **Bernardine Evaristo's *The Emperor's Babe*: Evolving Black British identities and anti-essentialist European models**, presentato alla British Comparative Literature Association Post-graduate Conference 'Revolution and Evolution' (10-11 luglio 2014).

- 21 marzo 2011 **Bernardine Evaristo's The Emperor's Babe: De-essentializing Euro-Mediterranean History**, presentato alla 3rd EMUNI Student Research Multi-Conference 'Innovation and Employability – the Universities Challenge', c/o la sede di Palermo.
- 14 giugno 2010 **De-essentializing Higher Education Curricula: Re-inscriptions of the British and Euro-Mediterranean Identity Mosaic in Doris Lessing's and Bernardine Evaristo's fiction**, presentato al Second EMUNI Research Souk, Sezione di Palermo, Palermo 14 giugno 2010
- 25 ottobre 2009 **Cross-cultural Post-colonial Symbioses in Bernardine Evaristo's Novels and Literary Tourism: Towards a Non-Eurocentric Redefinition of Locality**, 3rd IRT International Scientific Conference, Helwan University, Cairo (Egitto), 24-26 ottobre 2009.
- 9 giugno 2009 **Symbiosis of cosmopolitan identities in Turkey and Roman London: the role of literary tradition in Bernardine Evaristo's revision of Euro-Mediterranean culture**, tenuto al "1st EMUNI Research Souk – The Euro-Mediterranean Student Research Multi-conference" c/o l'Università degli Studi di Palermo
- 23 agosto 2008 **B. Evaristo's Lara: Transnational Axes of Identity Articulation**, ESSE 9 – University of Aarhus (Danimarca), 22-26 agosto 2008.

INTERVENTI IN QUALITÀ DI RELATRICE A CONVEGNI NAZIONALI

- 14 settembre 2023 **Defiant Post-colonial Bodies in Fiction Films: The Case of James Cameron's Avatar**, presentato al XXXI Conferenza nazionale AIA, Università degli Studi della Calabria, Rende (CS), 13-16 settembre 2023
- 15 settembre 2022 **Claudia Rankine's Citizen. An American Lyric: Challenging American Racism; Re-asserting Human Rights**, presentato al XXX Convegno nazionale AIA, Università degli Studi di Catania, Catania, 15-17 settembre 2022.
- 6 settembre 2019 **Questioning the canon and re-centring the female colonial subject: the trope of travel in Mary Seacole's Wonderful Adventures and G.B. Shaw's The Black Girl in Search of God**, presentato al XXIX Convegno nazionale AIA "Thinking out of the Box in Language, Literature, Cultural and Translation Studies: Questioning Assumptions, Debunking Myths, Trespassing Boundaries", Università degli Studi di Padova, 5-7 settembre 2019.
- 29 marzo 2016 **Rilettura e riattivazione della migrazione di donne nere in Wonderful Adventures di Mary Seacole e Soul Tourists di Bernardine Evaristo**, presentato alla Conferenza *Tradurre la migrazione nelle arti visive e nella scrittura contemporanea*, Università degli Studi di Palermo, 29-30 marzo 2016
- settembre 2015 **Re-reading Mary Seacole's Wonderful Adventures through Bernardine Evaristo's Soul Tourists**, presentato al XXVII Convegno nazionale AIA, Università degli Studi di Napoli Federico II e Università degli studi di Napoli 'L'Orientale', 10-12 settembre 2015
- 20 marzo 2015 **Black British Writing: Issues and Debates**, presentato al Convegno nazionale 'Tradition, Translation and experimentation across English and non-english cultures', Università degli Studi di Palermo, 19-20 marzo 2015.
- 13 settembre 2013 **Within and Beyond Post-modernism: Oppositional Remediating Strategies in Jeanette Winterson's The Power Book**, presentato al XXVI Convegno nazionale AIA, Università degli Studi di Parma, 12-14 settembre 2013.
- 22 novembre 2012 **Bernardine Evaristo's The Emperor's Babe: Re-narrating Roman Britannia, De-essentializing British National Identity**, presentato al IV Convegno ANDA, Università degli Studi di Pisa, 22-23 novembre 2012.
- 15 settembre 2011 **Doris Lessing's The Grass Is Singing: The Haunted White Female Body and the**

- Regenerated Black Male Identity**, presentato al XXV Convegno AIA, Università degli Studi dell'Aquila, 15-17 settembre 2011.
- 18 giugno 2010** **Re-inscription of female images and subjectivities in M. Atwood's *The Robber Bride***, presentato alla 'Queer Crossings conference. Contemporary Perspectives on Gender and Sexuality', Palermo, 18-19 giugno 2010.
- 2 ottobre 2009** **Deconstruction and Re-writing of Englishness and the European Cultural Identity in Bernardine Evaristo's Narrative**, XXIV Convegno nazionale AIA, Università "Roma 3", Roma 1-3 ottobre 2009.
- 21 settembre 2007** **B. Evaristo's *Lara*: Hybridized Dynamics of Identity Formation**, tenuto al XXIII Convegno nazionale AIA (Associazione Italiana di Anglistica) "Forms of Migration. Migration of Forms", Università di Bari, 20-22 settembre 2007.

PARTECIPAZIONE A CONFERENZE E SEMINARI NAZIONALI E INTERNAZIONALI

- 9 luglio 2014** **Black British Women's Writing: Tracing the Tradition and New Directions**, University of Brighton (Gran Bretagna).
- Dal 10 al 12 novembre 2011** **Conferenza "Reconfigurations: Remaking Narrative, Reinventing Genre in Postcolonial and Diasporic Writing and Performance"** - Goldsmiths College University of London (Gran Bretagna)
- 29 marzo 2011** **Conferenza "Scheherazade's Voice: Migrations and Meaning in Oriental Fabulism"**, tenuta dalla scrittrice e saggista inglese Marina Warner - Università degli Studi di Enna "Kore".
- 18 maggio 2010** **Tavola rotonda sull'omofobia**, in seno al 'Palermo International Queer Festival', con interventi del Prof. Elio Di Piazza e di Silvia Antosa, c/o Cityplex Metropolitan – Palermo.
- 11 novembre 2009** **Seminario "Incontro con Luisa Muraro"**, presieduto dalla teorica Prof.ssa Luisa Muraro (Università di Verona), c/o Palazzo Steri – Palermo.
- 21 aprile 2009** **Seminario "Narrare la transizione epistemica: cultura vittoriana, paesaggio industriale e linguaggi della nuova scienza"**, tenuto dal prof. Francesco Marroni (Università "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara), nell'ambito del Dottorato di ricerca in "Storia della cultura e della tecnica" c/o CERISDI – Castello Utveggio – Palermo.
- 20 aprile 2009** **Seminario "Ouida, eroina ribelle: Moths e il tema della 'New Woman'"**, tenuto dal prof. F. Marroni (Università "G. D'Annunzio" di Chieti-Pescara), nell'ambito del Dottorato di ricerca in "Storia della cultura e della tecnica" c/o Polo didattico – Università degli Studi di Palermo.
- 7 aprile 2009** **Presentazione dell'opera**, in edizione anastatica, *Le ragioni del fenomenismo di Cosmo Guastella*, nell'ambito del Dottorato di ricerca in "Storia della cultura e della tecnica" – Palazzo Steri – Università degli Studi di Palermo.
- 3 aprile 2009** **Presentazione della rivista *Fogli di anglistica*** (anno II, n. 3-4), nell'ambito del Dottorato di ricerca in "Storia della cultura e della tecnica" – Società Siciliana per la Storia Patria – Palermo.
- 2 aprile 2009** **Convegno sulla sindrome di Rett**, nell'ambito del Dottorato di ricerca in "Storia della cultura e della tecnica" – Palazzo Steri – Università degli Studi di Palermo.
- 16 marzo 2009** **Presentazione del volume di Marcello Pera, *Perché dobbiamo dirci cristiani***, nell'ambito del Dottorato di ricerca in "Storia della cultura e della tecnica" – Palazzo Steri – Università degli Studi di Palermo.
- dal 12 al 13 febbraio 2009** **Partecipazione al Seminario AIA** (Associazione Italiana di Anglistica) di Studi culturali "The Challenge of Cultural Studies Today" c/o l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".
- 16 giugno 2008** **Anticanone come strumento di cambiamento sociale nella letteratura afro-americana tra '800 e '900**, conferenza tenuta dalla Prof.ssa M. Giulia Fabi, nell'ambito del Dottorato di ricerca in "Testi e linguaggi nelle letterature dell'Europa e delle Americhe"- Facoltà di Lettere

e Filosofia – Università degli Studi di Palermo.

- 24 aprile 2008** **Una Didone elisabettiana**, seminario tenuto dal Prof. Rosario Portale, nell'ambito del Dottorato di ricerca in "Testi e linguaggi nelle letterature dell'Europa e delle Americhe" – Facoltà di Lettere e Filosofia – Università degli Studi di Palermo.
- 16 aprile 2008** **Mapping the Internal World Onto the External World and Back Again**, conferenza tenuta dalla scrittrice Michèle Roberts (University of East Anglia) nell'ambito degli incontri seminariali su Gender/Colonial Studies del Dottorato di ricerca in "Testi e linguaggi nelle letterature dell'Europa e delle Americhe" – Facoltà di Lettere e Filosofia – Università degli Studi di Palermo.
- 22 maggio 2006** **Interdisciplinary**, conferenza tenuta dalla Prof.ssa Rosi Braidotti c/o Institute for the Humanities e Centre for Psychological Studies del Birkbeck College – University of London.
- 11 maggio 2006** **Print Culture in Victorian London. Advertisements in The Athenaeum**, tenuto dalla Prof.ssa Laurel Brake – Senate House – University of London.
- 9 maggio 2006** **Transposing Life in the Era of Genetic Biocapital**, tenuto dalla Prof.ssa Rosi Braidotti c/o Birkbeck College – University of London nell'ambito del ciclo "Leverhulme Public Lectures".
- 8 marzo 2006** **Forever Young? Medusa's Curse and the Discourses of Aging**, conferenza tenuta dalla Prof.ssa Lynne Segal c/o Birkbeck College – University of London.
- 21 novembre 2005** **Vulnerability versus Affirmation: On Contemporary Feminist Ethics**, conferenza tenuta dalla Prof.ssa Rosi Braidotti, presso il Gender Institute della London School of Economics.
- 28 ottobre 2005** **Deulezian Lines, Queer Flights**, con intervento d'apertura della Prof.ssa Rosi Braidotti – University of East London.
- 1 ottobre 2005** **Mrs Woolf and her Servants**, seminario tenuto dalla Prof.ssa Alison Light c/o Senate House – University of London.
- 24 aprile 2004** **The Changing Role of the Heroine**, seminario tenuto dalla scrittrice Margaret Drabble, c/o Facoltà di Lettere e Filosofia – Università degli Studi di Palermo.
- 13/14 novembre 2003** **Seminario Internazionale "Valutazione di genere della Programmazione dei Fondi Strutturali"** c/o Palazzo dei Normanni, Palermo.

ATTIVITÀ DI TRADUZIONE SIMULTANEA

- 7 ottobre 2015** **Traduzione simultanea dall'inglese all'italiano** dell'intervento dell'autore israeliano **Meir Shalev**, nell'ambito della trasmissione radiofonica di Radio3, 'Fahrenheit'.
- 7 ottobre 2015** **Traduzione simultanea dall'inglese all'italiano** dell'intervento dell'autore israeliano **Meir Shalev**, *Quel Treno da Tel Aviv a Palermo*, nell'ambito del I Festival delle Letterature Migranti – Palermo, 7-11 ottobre 2015.
- 31 maggio 2011** **Traduzione simultanea dall'inglese all'italiano dell'intervento "Cultural Traditions and the Policies for Construction of Heritage"** della Prof.ssa Natalia Rashkova (Institute of Folklore – Bulgarian Academy of Science), nell'ambito del convegno "Cultural Traditions and the Construction of Identity" – Facoltà di Scienze della Formazione – Università degli studi di Palermo – Palermo.
- 24 novembre 2010** **Traduzione simultanea dall'inglese all'italiano dell'intervento del Prof. Vojislav D. Stanovcic** nel corso delle manifestazioni relative al Premio Internazionale di Etnostoria "G. Pitre-S. Salomone Marino" – Palazzo dei Normanni – Palermo.
- 19 maggio 2010** **Traduzione simultanea dal francese all'italiano nel corso dell'intervento "The Intangible Cultural Heritage in Bulgaria"** della Prof.ssa Mila Santova (Istituto di Folklore Bulgaro), nell'ambito del convegno "The Intangible Cultural Heritage: Methodologies of

research and preservation in comparison”– Dipartimento ‘ETHOS’ – Università degli Studi di Palermo, Palermo, 18-23 maggio 2010.

INCARICHI IN AMBITO SCOLASTICO

Da settembre 2022 ad aprile 2023 **Membro della Commissione ERASMUS** dell’istituto Damiani Almeyda – Crispi di Palermo

19-23 giugno 2017 **Direttrice responsabile**, per conto dell’**ACLE**, del **City Camp** tenutosi c/o l’Istituto ‘Santa Maria Mazzarello’ di Palermo

a.s. 2016-2017 **Docente referente del corso di perfezionamento linguistico** finalizzato all’ottenimento delle **certificazioni linguistiche Cambridge** organizzato da Cambridge Institutes – sede di Palermo c/o l’Istituto ‘Santa Maria Mazzarello’ di Palermo

a.s. 2016-2017 Membro elettivo del **Consiglio di Istituto** c/o Istituto ‘Santa Maria Mazzarello’ di Palermo.

REGIA E CURA DI PROGETTI TEATRALI

09 giugno 2016 **Experiencing literature; Literary experiences**, spettacolo teatrale realizzato dagli alunni e dalle alunne della classe IV Liceo dell’Istituto paritario ‘Santa Maria Mazzarello’, in collaborazione con Benedetta Montalto, Annalisa Santoro e Valentina Grispo, del corso di Letteratura inglese nell’ambito del CdS in ‘Scienze della comunicazione per la cultura e le arti’- Palermo, Teatro dell’Istituto ‘Santa Maria Mazzarello’.

ULTERIORI TITOLI SCIENTIFICI

• **settembre 2010** **Vincitrice della selezione**, per titoli, di 120 Tutor per lo svolgimento di attività didattico-integrative bandita con D.R. n. 2493/2010 del 14/07/2010 dall’Università degli Studi di Palermo – Area Formazione, Cultura e Servizi agli studenti – Settore Orientamento, Promozione e Placement.

• **novembre 2010** **Vincitrice della selezione** per 80 Tutor per l’espletamento di attività di tutorato presso le Facoltà e presso il COT bandita con D.R.N. 2774/2010 del 27/08/2010 dall’Università degli Studi di Palermo – Area Formazione, Cultura e Servizi agli studenti – Settore Orientamento, Promozione e Placement.

FORMAZIONE PROFESSIONALE

PARTECIPAZIONE A CORSI/GIORNATE DI STUDIO SU METODOLOGIE PEDAGOGICHE E SULLA DIDATTICA DELLE LINGUE STRANIERE

Ottobre 2021 **Corso online ‘E-Learning’** (20 ore) – Ente erogatore accreditato MIUR: Associazione Mnemosine

Dal 18 febbraio al 30 giugno 2021 **Corso di formazione professionale online ‘Nuovi Docenti Digitali – La didattica integrata per le scuole aperte’** (18 ore) – Ente erogatore accreditato MIUR: Weschool

9 febbraio 2021 **Convegno di formazione professionale: Oxford Online National Conference – Special Edition** (4 ore)

1 aprile 2020 **Convegno di formazione professionale: Oxford Online National Conference – Special Edition** (3 ore)

27 gennaio 2020 **Seminario “Vivi Internet, al meglio: buone prassi e strumenti per una navigazione più sicura”** (2 ore), Telefono Azzurro, presso Ist. sup. statale “Ugo Mursia” di Carini (PA)

26 marzo 2019 **Convegno di formazione professionale: ‘Oxford Annual Conference – Solid Foundations for Better Outcomes’**, c/o Cantieri culturali alla Zisa di Palermo.

dal 27 febbraio al 10 aprile 2018	<p>Laboratori nell'ambito delle attività di Formazione docenti a.s. 2017-2018, presso I.S.S. "Dalla Chiesa" di Partinico (PA):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Laboratorio sui BES (27.02.2018) - Laboratorio 'Nuove risorse digitali e loro impatto sulla didattica' (06.03.2018) - Laboratorio 'Gestione della classe' (20.03.2018) - Laboratorio 'Educazione allo sviluppo sostenibile' (10.04.2018).
02 marzo 2018	<p>Convegno di formazione professionale 'Oxford Annual Conference – The Millennial Challenge – Engagement and Efficacy in the ELT Classroom', c/o Astoria Palace Hotel di Palermo.</p>
6 febbraio 2018	<p>Corso di formazione per docenti "Creative Learning and the Lovewell Method", tenuto da David Spangler, c/o Ist. 'Rutelli' di Palermo.</p>
25 gennaio 2017	<p>Seminario Young Learner Exams and Classroom Activities, in collaborazione con l'ente certificatore Cambridge English, c/o British Institutes di Palermo.</p>
dal 14 marzo al 15 aprile 2016	<p>Corso di formazione a distanza "Formazione in rete: Scuola superiore – Lingua inglese" (27 ore) – Formazione Zanichelli in rete</p>
9 aprile 2011	<p>Tavola rotonda 'L'altra educazione. Tavola rotonda su scuola e omosessualità, omogenitorialità, modelli culturali-educativi, questioni di genere e orientamento sessuale' – c/o S. Giovanni Decollato – Palermo.</p>
6 aprile 2011	<p>Training sul Discovery Tool SUMMON tenuto dalla Dott.ssa Rossella Welzel – Università degli Studi di Palermo.</p>
25 febbraio 2008	<p>Seminario "Tomorrow is already here! How technology is changing the way students learn: Methodology tools and tricks for better results with your class" organizzato dal Trinity College in collaborazione con Pearson Longman – Palermo.</p>
1 febbraio 2008	<p>Seminario "Innovation and change in language testing" organizzato dalla University of Cambridge ESOL Examinations – Facoltà di Economia – Università degli Studi di Palermo.</p>
19 ottobre 2007	<p>Seminario provinciale "Certificazione delle competenze linguistiche su standard europei, il 'Kangourou delle lingue' come strumento ludico per apprendere la lingua ed uso del multimediale nell'insegnamento della lingua inglese" – organizzato da British Institutes – Palermo</p>
9 marzo 2007	<p>Giornata pedagogica "Success in Teaching English" – organizzata dalla LEND (Lingua e Nuova Didattica) – Jolly Hotel – Palermo.</p>

FREQUENZA E SUPERAMENTO DI CORSI DI LINGUA E DI PROGETTAZIONE EUROPEA

dal 20 ottobre al 21 novembre 2003	<p>Corso di "Gestione di progetto con riferimento al settore delle pari opportunità" nell'ambito del P.O.R. Sicilia 2000-2006, Misura 3.08 – Promozione dell'istruzione e della formazione permanente, superato con la votazione finale di 96,8/100.</p>
• Nome e tipo di istituto di istruzione/formazione	<p>Educandato statale "Maria Adelaide" Associazione SINTESI (SINergie TEcnologiche in Sicilia).</p>
dal 9 luglio 2001 al 3 agosto 2001	<p>Corso di "Langue et Culture Françaises", comprensivo dei seguenti moduli:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Traduction anglais/français, superato con la votazione di 19/20 ▪ Français commercial et des affaires, superato con la votazione di 14/20
• Nome e tipo di istituto di istruzione/formazione:	<p>CUEF (Centre Universitaire d'Etudes Françaises) – Université Stendhal Grenoble III – Grenoble (Francia)</p>
luglio-agosto 1997	<p>Course in English Language (upper intermediate level)</p>
• Istituto di istruzione o formazione:	<p>SCOT-ED COURSES di Edimburgo</p>

- luglio 1996** **English Language Course (intermediate level)**, conseguito c/o il Queen Mary & Westfield College – University of London (Gran Bretagna)
- Qualifica conseguita: Pitman Qualifications (Higher intermediate – First class pass)
- luglio 1995** **English Language Course (intermediate level)**
- Istituto di istruzione o formazione: Anglo-European Study Tours c/o Haileybury College – Haileybury (Gran Bretagna)
 - Qualifica conseguita: Pitman Qualifications (Intermediate)

ATTIVITÀ DI FORMATRICE

- 20 aprile-20 maggio 2020** **Tutor aziendale c/o l'IIS 'Ugo Mursia' nell'ambito del Tirocinio formativo e di orientamento** della dott.ssa Epifania Gallina, studentessa del corso di laurea specialistica in 'Lingue e letterature: Interculturalità e didattica' c/o Università degli Studi di Palermo (**75 ore**).

ATTIVITÀ DIDATTICA

INCARICHI DI DOCENZA DI LETTERATURA INGLESE A LIVELLO UNIVERSITARIO

- Dal 7 aprile al 31 maggio 2021** Corso di **Cultura e letteratura inglese I (24 ore – 6 CFU)**, nell'ambito del CdS in 'Mediazione linguistica ed interculturale' – c/o Struttura didattica speciale in Lingue e letterature straniere di Ragusa – Università degli Studi di Catania.
- Dall'8 marzo al 26 maggio 2016** Corso di **Letteratura inglese (9 CFU)** nell'ambito del CdS in 'Scienze della comunicazione per la cultura e le arti' – Università degli Studi di Palermo.
- dal 17 aprile 2013 al 23 maggio 2013** **Collaborazione ufficiale ad attività didattica di "Tipologia F" 'Laboratorio di Studi di genere (Gender Studies): scrittrici inglesi, Black British e della post-colonialità'** (3 CFU), previa approvazione da parte del C.d.F. di Lettere e filosofia in data 21 marzo, presso la Facoltà di Lettere e Filosofia, Università di Palermo, responsabile Prof.ssa Valentina Castagna.

ATTIVITÀ SEMINARIALE DI LETTERATURA INGLESE A LIVELLO UNIVERSITARIO

- a.a. 2020-2021**
23 novembre 2020 (su invito) **Intervento seminariale su label "Fe/male": "Girl, Woman, Other (2019): Evolving Representations of Racialized Female Identities"**, nell'ambito del corso di 'Cultura inglese 1 Med 2020-21 (mod 3)' – Università degli Studi di Milano.
- a.a. 2014-2015** Nell'ambito dell'insegnamento di Letteratura inglese "*The Nigger of the Narcissus* di J. Conrad", Corso di Laurea in 'Scienze della comunicazione per le culture e le arti', tenuto dal Prof. Elio Di Piazza presso la Scuola di Scienze umane e del patrimonio culturale dell'Università degli Studi di Palermo:
15 maggio 2015 – **Seminario "The Nigger of the Narcissus di J. Conrad"**.
- a.a. 2013-2014** Nell'ambito dell'insegnamento di Letteratura inglese "Il viaggio inglese in Sicilia tra Cinque e Seicento", Corso di Laurea in 'Scienze della comunicazione per le culture e le arti', tenuto dal Prof. Elio Di Piazza presso la Scuola di Scienze umane e del patrimonio culturale dell'Università degli Studi di Palermo:
▪ 16 aprile 2014 – **Seminario "Relation on a Journey di George Sandys"**;
▪ 26 marzo 2014 – **Seminario "The First Book of the Introduction of knowledge di Andrew Boorde"**.
- a.a. 2010-2011** Nell'ambito dell'insegnamento di Lingua inglese III "Dal vittorianesimo al (post-)colonialismo. Canone e anticanone tra Women's Studies, Cultural Studies e Post-colonial Studies" per il Corso di Laurea triennale in Lingue e Culture moderne, tenuto dalla Prof.ssa P. Daniela Corona presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Palermo:
▪ 25 gennaio 2011 – **Seminario "D. Lessing's The Grass is Singing"**,

- 19 gennaio 2011 – **Seminario “T. Hardy’s Tess of the D’Urbervilles”**,
- 13 gennaio 2011 – **Seminario “E.M. Forster’s A Passage to India”**
- 22 dicembre 2010 – **Seminario “W.M. Thackeray’s Vanity Fair”**
- 25 novembre 2010 – **Seminario “Mary Shelley’s Frankenstein”**

Nell’ambito dell’insegnamento di Lingua inglese “Forme della narrativa gotica”, Corso di Laurea magistrale in ‘Filologia moderna e italianistica’ tenuto dalla Prof.ssa P. Daniela Corona presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Palermo: 28 aprile 2011 – **Seminario “Mary Shelley’s Frankenstein”**.

Nell’ambito dell’insegnamento di Lingua inglese II “Autobiografia/romanzo autobiografico e modelli di gender e razza tra fine ’800 e ’900”, tenuto dalla Prof.ssa P. Daniela Corona per il Corso di Laurea magistrale in ‘Lingue e Letterature moderne dell’Occidente e dell’Oriente’ presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Palermo:

- 25 gennaio 2011 – **Seminario “D. Lessing’s Under My Skin”**
- 18 gennaio 2011 – **Seminario “Jean Rhys’s Smile Please”**.

a.a. 2009-2010

Nell’ambito dell’insegnamento di Letteratura inglese “Forme della narrativa gotica”, per i corsi di Laurea specialistica in Lingue e Letterature Moderne dell’Occidente e dell’Oriente – I anno (9 cfu), tenuto dalla Prof.ssa P. Daniela Corona presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Palermo:

- 6 maggio 2010 – **Seminario “Otherness in Gothic Literature”**,
- 15 aprile 2010 – **Seminario “J. Rhys’s Wide Sargasso Sea”**,
- 25 marzo 2010 – **Seminario “Charlotte Brontë’s Jane Eyre”**
- 17 marzo 2010 – **Seminario “Mary Shelley’s Frankenstein”**

Nell’ambito dell’insegnamento di Lingua inglese III “Dal vittorianesimo al (post-)colonialismo. Canone e anticanone tra Women’s Studies, Cultural Studies e Post-colonial Studies” per i Corsi di Laurea triennale in Lingue e Culture moderne e di Lettere moderne, tenuto dalla Prof.ssa P. Daniela Corona presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Palermo:

- 21 aprile 2010 – **Seminario “D. Lessing’s The Grass is Singing”**
- 15 aprile 2010 – **Seminario “E.M. Forster’s A Passage to India”**
- 8 aprile 2010 – **Seminario “T. Hardy’s Tess of the D’Urbervilles”**
- 17 marzo 2010 – **Seminario “Mary Shelley’s Frankenstein”**

a.a. 2008-2009

dal 16 aprile al 14 maggio 2009 – Seminario “L’inglese per la comunicazione interculturale” (20 ore), c/o l’Ente Magistero di Servizio Sociale di Caltanissetta.

Nell’ambito dell’insegnamento di Lingua inglese I tenuto dalla Prof.ssa P. Daniela Corona per i Corsi di Laurea in Lingue e Culture Moderne presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Palermo:

- 30 marzo 2009 – **Seminario “T. More’s Utopia”**
- 19 marzo 2009 – **Seminario “A post-colonial reading of Shakespeare’s Othello”**
- 9 marzo 2009 – **Seminario “Shakespeare’s Othello”**

Nell’ambito dell’insegnamento di Lingua inglese II “Identità/Alterità e generi letterari. Autobiografia e modelli di gender e razza tra fine ’800 e ’900”, tenuto dalla Prof.ssa P. Daniela Corona per i Corsi di Laurea in Lingue e Letterature Euroamericane presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Palermo:

- 15 gennaio 2009 – **Seminario “D. Lessing’s Under My Skin”**
- 18 dicembre 2008 – **Seminario “Jean Rhys’s Smile Please”**

Nell’ambito del Seminario di Letteratura Inglese “Teorie e pratiche delle letterature post-coloniali” per il Corso di Laurea in Lingue e Culture Moderne, tenuto dalla Prof.ssa P. Daniela Corona presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell’Università degli Studi di Palermo

- 8 gennaio 2009 – **Seminario “Indigo as an expression of (post-)colonial women’s writing”**
- 18 dicembre 2008 – **Seminario “Marina Warner’s Indigo”**

Nell’ambito dell’insegnamento di Lingua inglese III “Dal vittorianesimo al (post-)colonialismo.

Canone e alterità tra Women's Studies, Cultural Studies e Post-colonial Studies" per i Corsi di Laurea in Lingue e Culture moderne e di Lettere moderne, tenuto dalla Prof.ssa P. Daniela Corona presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Palermo:

- 15 dicembre 2008 – **Seminario "Oppositional identity figurations in Doris Lessing's *The Grass is Singing*"**
- 1 dicembre 2008 – **Seminario "Anti-canonical identity figurations in E. M. Forster's *A Passage to India*"**

a.a. 2007-2008

Nell'ambito dell'insegnamento di Letteratura Inglese I "Generi letterari e scienze mediche tra gender e razza. Melanconia e stereotipi della follia", tenuto dalla Prof.ssa P. D. Corona per il Corso di Laurea specialistica in Lingue e Letterature Moderne Euroamericane – Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Palermo

22 maggio 2008 – **Seminario "Doris Lessing's *The Golden Notebook*"**

Nell'ambito dell'insegnamento di Letteratura Inglese III "Dal vittorianesimo al (post)-colonialismo. Canone e alterità tra Women's Studies, Cultural Studies e (Post-)Colonial Studies", tenuto dalla Prof.ssa P. D. Corona per i Corsi di Laurea triennali in Lingue e Culture Moderne e in Lettere Moderne c/o la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Palermo

- 21 aprile 2008 – **Seminario "A Critique of the Colonial Paradigm in Doris Lessing's *The Grass is Singing*"**
- 14 aprile 2008 – **Seminario "The Oppositional Narrative of Forster's *A Passage to India*"**

a.a. 2006-2007

Nell'ambito dell'insegnamento di Letteratura inglese II "Identità/Alterità e generi letterari. Autobiografia e modelli di gender e razza tra fine '800 e '900" per il Corso di Laurea specialistica in Lingue e Letterature Euroamericane, tenuto dalla Prof.ssa D. Corona c/o la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Palermo:

16 gennaio 2007 – **Seminario "Doris Lessing's *Under My Skin*"**

Nell'ambito dell'insegnamento di Lingua inglese III "Dal vittorianesimo al (post)-colonialismo. Canone e anticanone tra Women's Studies, Cultural Studies e Post-colonial Studies" per i Corsi di Laurea in Lingue e Culture moderne e di Lettere moderne, tenuto dalla Prof.ssa P. Daniela Corona presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Palermo

- 30 novembre 2006 – **Seminario "Doris Lessing: Literature as Commitment"**
- 23 novembre 2006 – **Seminario "E. M. Forster's *A Passage to India*"**
- 26 ottobre 2006 – **Seminario "Mary Shelley's *Frankenstein*"**

INCARICHI DI DOCENZA IN LINGUA INGLESE DI GLOTTODIDATTICA E DI METODOLOGIA DIDATTICA A LIVELLO UNIVERSITARIO

**Dal 28 marzo
al 6 maggio 2014**

Docenza di 'Attività di base' (40 ore/ 4 CFU) nell'ambito di un Percorso formativo di 20 CFU a carattere metodologico-didattico per l'insegnamento di discipline non linguistiche in lingua inglese secondo la metodologia CLIL rivolto a docenti di discipline non linguistiche dei licei e degli istituti tecnici - Dipartimento di Scienze umanistiche – Università degli Studi di Palermo (a.a. 2013-2014).

**Dal 22 maggio
al 19 giugno 2013**

Corso 'Grammar and Translation 2' (24 ore/3 CFU) nell'ambito dei percorsi abilitanti di Tirocinio Formativo Attivo per la classe A345 – Lingua straniera (inglese) presso l'Università degli Studi di Palermo (a.a. 2013-2014).

INCARICHI DI DOCENZA DI LINGUA INGLESE E LINGUA E TRADUZIONE INGLESE A LIVELLO UNIVERSITARIO

**Da settembre 2023
a oggi**

Corso di **Lingua e traduzione inglese II (9 CFU – 45 ore)** c/o Dipartimento di Scienze umanistiche – Corso di Studi di Laurea triennale in 'Lingue e letterature - Studi interculturali' Università degli studi di Palermo (a.a. 2023-2024)

**Da ottobre 2023
a oggi**

Corso di **Lingua e traduzione inglese I (9 CFU – 45 ore)** c/o Dipartimento di Scienze umanistiche – Corso di Studi di Laurea triennale in 'Lingue e letterature - Studi interculturali' Università degli studi di Palermo (a.a. 2023-2024)

**Da aprile 2023 a
giugno 2023**

Corso di **Lingua e traduzione inglese II (9 CFU – 45 ore)** c/o Dipartimento di Scienze umanistiche – Corso di Studi di Laurea triennale in 'Lingue e letterature - Studi interculturali'

Università degli studi di Palermo (a.a. 2022-2023)

- Da ottobre 2022 a giugno 2023** Corso di **Lingua e traduzione inglese I (9 CFU – 45 ore)** c/o Dipartimento di Scienze umanistiche – Corso di Studi di Laurea triennale in 'Lingue e letterature - Studi interculturali' Università degli studi di Palermo (a.a. 2022-2023).
- Dal 7 ottobre 2021 al 26 maggio 2022** Corso di **Lingua e traduzione inglese I (9 CFU – 45 ore)** c/o Dipartimento di Scienze umanistiche – Corso di Studi di Laurea triennale in 'Lingue e letterature - Studi interculturali' Università degli studi di Palermo (a.a. 2021-2022).
- Dal 10 marzo al 26 maggio 2022** **Laboratorio di Lingua inglese – Competenze equiparabili livello B2 – 6 CFU (30 ore)** – Corso di Studi di Laurea specialistica in 'Italianistica' - Università degli studi di Palermo (a.a. 2021-2022)
- Dal 7 ottobre 2020 al 28 maggio 2021** Corso di **Lingua e traduzione inglese I (9 CFU – 45 ore)** c/o Dipartimento di Scienze umanistiche – Corso di Studi di Laurea triennale in 'Lingue e letterature - Studi interculturali' Università degli studi di Palermo (a.a. 2020-2021).
- Dal 4 marzo al 2 aprile 2021** **Laboratorio di Lingua inglese – Competenze equiparabili livello B2 – 6 CFU (30 ore)** – Corso di Studi di Laurea specialistica in 'Italianistica' - Università degli studi di Palermo (a.a. 2020-2021)
- Dal 10 marzo al 30 aprile 2020** **Laboratorio di Lingua inglese – Competenze equiparabili livello B2 – 6 CFU (30 ore)** – Corso di Studi di Laurea specialistica in 'Italianistica' Università degli studi di Palermo (a.a. 2019-2020)
- Dall'1 ottobre 2019 al 19 dicembre 2019** Corso di **Lingua e traduzione inglese I (9 CFU – 45 ore)** presso la Scuola delle Scienze umane e del patrimonio culturale – Corso di Studi di Laurea triennale in 'Lingue e letterature - Studi interculturali' Università degli studi di Palermo (a.a. 2019-2020)
- Dal 2 ottobre 2019 al 19 dicembre 2019** Corso di **Lingua inglese – 9 CFU (60 ore)** presso la Scuola delle Scienze umane e del patrimonio culturale – Corso di Studi di Laurea triennale in 'Scienze della comunicazione per le culture e le arti' Università degli studi di Palermo (a.a. 2019-2020)
- Dall'8 marzo 2019 al 5 giugno 2019** Corso di **Lingua inglese e traduzione inglese III – 6 CFU (30 ore)** presso la **Scuola delle Scienze umane e del patrimonio culturale** – Corso di Studi di Laurea triennale in 'Lingue e letterature - Studi interculturali' Università degli studi di Palermo (a.a. 2018-2019)
- Dal 4 ottobre al 20 dicembre 2016** **Corso di Lingua inglese I - 9 CFU (60 ore)** nell'ambito del C.d.S. in 'Scienze della comunicazione per i media e le istituzioni' - Dipartimento Culture e Società - Università degli Studi di Palermo (anno accademico 2016-2017).
- Dal 13 ottobre 2015 al 13 gennaio 2016** Corso di **Lingua inglese – 9 CFU (60 ore)** presso la **Scuola delle Scienze umane e del patrimonio culturale** – Corso di Studi di Laurea triennale in 'Scienze della comunicazione per i media e le istituzioni' Università degli studi di Palermo (a.a. 2015-2016).
- Dal 17 marzo al 27 maggio 2015** Corso di **Lingua inglese – 9 CFU (60 ore)** presso la **Scuola delle Scienze umane e del patrimonio culturale** – Corso di Studi di Laurea triennale in 'Scienze della comunicazione per i media e le istituzioni' Università degli studi di Palermo (a.a. 2014-2015).
- Dal 31 marzo al 5 maggio 2015** **Corso di recupero ("Materie scoglio") di Lingua e traduzione inglese II e III (30 ore)**, presso l'Università degli Studi di Palermo – Scuola delle scienze umane e del patrimonio culturale (a.a. 2014-2015).
- Dall'8 maggio al 19 giugno 2014** Corso di **Lingua inglese – 9 CFU (60 ore)** presso la **Scuola delle Scienze umane e del patrimonio culturale** – Corso di Studi di Laurea triennale in 'Scienze della comunicazione per i media e le istituzioni' Università degli studi di Palermo (a.a. 2013-2014).

- dal 30 ottobre al 7 dicembre 2012** **Corso di recupero ("Materie scoglio") di Lingua e traduzione inglese II (30 ore)**, presso l'Università degli Studi di Palermo – Facoltà di Lettere e Filosofia (a.a. 2012-2013).
- dal 10 ottobre 2008 al 19 dicembre 2008** **Contratto di diritto privato di Lingua inglese II (3 CFU)** per il C. d. L. in "Educatore interculturale" (a. a. 2008-2009) presso l'Università degli Studi di Palermo – Facoltà di Scienze della Formazione.
- dall'8 ottobre al 13 novembre 2008** **Contratto di diritto privato di Laboratorio di inglese per il turismo (3 CFU)** per il C. d. L. in "Scienze del Turismo culturale" (a. a. 2008-2009) presso l'Università degli Studi di Palermo – Facoltà di Lettere e Filosofia.
- dal 23 settembre al 2 ottobre 2008** **Contratto di diritto privato di Lingua straniera – Inglese (3 CFU)** per il C. d. L. in "Organizzazione dei servizi sociali" (a. a. 2007-2008) presso l'Università degli Studi di Palermo – Facoltà di Scienze della Formazione – Sede di Caltanissetta.

INCARICHI DI TUTORATO DI LINGUA INGLESE A LIVELLO UNIVERSITARIO

- Dal 7 novembre 2016 al 13 ottobre 2017** **Tutorato OFA – Area del sapere 'Inglese' (50 ore)**, presso l'Università degli Studi di Palermo – Scuola di Scienze Umane e del Patrimonio Culturale (a.a. 2016-2017), **previo superamento della selezione**, per titoli, di 20 Tutor per lo svolgimento di attività didattico-integrative bandita con D.R. n. 2822/2016 del 4/07/2016 dall'Università degli Studi di Palermo – Area Formazione, Cultura e Servizi agli studenti – Settore Orientamento, Promozione e Placement.
- Dal 16 novembre 2015 al 27 ottobre 2016** **Tutorato OFA – Area del sapere 'Inglese' (50 ore)**, presso l'Università degli Studi di Palermo – Scuola di Scienze Umane e del Patrimonio Culturale (a.a. 2015-2016), **previo superamento della selezione**, per titoli, di 25 Tutor per lo svolgimento di attività didattico-integrative bandita con D.R. n. 2447/2015 del 14/07/2015 dall'Università degli Studi di Palermo – Area Formazione, Cultura e Servizi agli studenti – Settore Orientamento, Promozione e Placement.
- Dal 27 ottobre 2014 al 21 settembre 2015** **Tutorato OFA – Area del sapere 'Inglese' (50 ore)**, presso l'Università degli Studi di Palermo – Scuola di Scienze Umane e del Patrimonio Culturale (a.a. 2014-2015), **previo superamento della selezione**, per titoli, di 35 Tutor per lo svolgimento di attività didattico-integrative bandita con D.R. n. 36808/2014 del 27/05/2014 dall'Università degli Studi di Palermo – Area Formazione, Cultura e Servizi agli studenti – Settore Orientamento, Promozione e Placement.
- Dal 22 gennaio all'8 ottobre 2014** **Tutorato sperimentale per "Materie scoglio" – Area del sapere 'Inglese' (50 ore)**, presso l'Università degli Studi di Palermo – Facoltà di Lettere e Filosofia (a.a. 2013-2014), **previo superamento della selezione**, per titoli, di 75 Tutor per lo svolgimento di attività didattico-integrative bandita con D.R. n. 2700/2013 del 13/09/2013 dall'Università degli Studi di Palermo – Area Formazione, Cultura e Servizi agli studenti – Settore Orientamento, Promozione e Placement.
- dal 16 gennaio 2013 al 31 maggio 2013** **Tutorato sperimentale per "Materie scoglio" – Area del sapere 'Inglese' (100 ore)**, presso l'Università degli Studi di Palermo – Facoltà di Lettere e Filosofia (a.a. 2012-2013), **previo superamento della selezione**, per titoli, di 121 Tutor per lo svolgimento di attività didattico-integrative bandita con D.R. n. 2342/2012 del 31/05/2012 dall'Università degli Studi di Palermo – Area Formazione, Cultura e Servizi agli studenti – Settore Orientamento, Promozione e Placement.

MEMBRO DI COMMISSIONI D'ESAME E DI LAUREA

- da aprile 2012** **Membro della commissione d'esami** per i corsi di Letteratura inglese II (Laurea triennale in 'Lingue e letterature moderne') e Letteratura inglese II (Laurea magistrale in 'Lingue e letterature moderne dell'Occidente e dell'Oriente'), presso la cattedra della prof.ssa

Valentina Castagna - Università degli studi di Palermo.

- da giugno 2009** **Membro della commissione d'esami** per i corsi di Letteratura inglese e Letteratura inglese moderna e contemporanea (V. O.), per i corsi di laurea in Lingue e letterature straniere (V. O.), Lingue e culture moderne (N. O.), Lettere moderne (N. O.), Operatore del Turismo culturale (sede di Cefalù) e Lingue e letterature euro-americane, presso la cattedra della Prof.ssa Corona, Facoltà di Lettere e Filosofia – Università degli Studi di Palermo.
- 18 marzo 2014** **Membro della Commissione di Laurea magistrale in “Lingue moderne e traduzione per le relazioni internazionali** (D.M. 270) – Scuola delle ‘Scienze umane e del patrimonio culturale’ – Università degli Studi di Palermo (a. a. 2013-2014).
- 28 ottobre 2008** **Membro della Commissione di Laurea del C.d.L. in “Organizzazione dei servizi sociali”** (a. a. 2007-2008 – sessione autunnale) – Facoltà di Scienze della Formazione, Università degli Studi di Palermo - presso il Centro Cultura di Scienze sociali – Magistero di Servizio sociale (Caltanissetta).

RELATRICE DI TESI IN LETTERATURA INGLESE

- Settembre 2016 – luglio 2017** **Relatrice della tesi** di Annalisa Santoro dal titolo *Alterità e dinamiche identitarie in Mr Loverman di Bernardine Evaristo*, discussa in data 18.07.2017 nella seduta di laurea in “Scienze della comunicazione per la cultura e le arti” – Università degli studi di Palermo.

ATTIVITÀ DI TUTORATO PER TESISTI IN LETTERATURA INGLESE

- settembre 2014 - gennaio 2015** **Tesi di Laurea magistrale** di Valeria Russo dal titolo *Shakespeare: una truffa imbarazzante*. C.d.L. in Lingue moderne e traduzione per le relazioni internazionali – Università degli studi di Palermo. Relatore: Prof. Carmelo Di Piazza.
- settembre 2013- febbraio 2014** **Tesi di Laurea magistrale** di Francesco Rizzo dal titolo *Istanze di genere nel dibattito letterario del Settecento inglese: The Female Quixote di Charlotte Lennox*. C.d.L. in Lingue moderne e traduzione per le relazioni internazionali – Università degli studi di Palermo. Relatore: Prof. Carmelo Di Piazza.
- maggio-settembre 2011** **Tesi di Laurea triennale** di Chiara Lugaro dal titolo *Discriminazione razziale, disuguaglianza sociale e subordinazione di genere disvelate: “A Home for the Highland Cattle” di Doris Lessing*. C.d.L. in Lingue e culture moderne – Università degli studi di Palermo. Relatrice Prof.ssa Daniela Corona.

INCARICHI DI DOCENZA DI LINGUA E CIVILTÀ INGLESE C/O CORSI DI FORMAZIONE

- dal 9 giugno al 7 ottobre 2014** **Corso di Lingua inglese (93 ore)** nell’ambito del Progetto ‘Formazione Sviluppo’ Ambito FP ID 2124 presso ERIS-Solaris di Palermo.

INCARICHI DI DOCENZA DI LINGUA E CULTURA STRANIERA – INGLESE C/O ISTITUTI SUPERIORI DI SECONDO GRADO

- Dal 1° settembre 2017 a oggi** Docenza di **Lingua e civiltà straniera – Inglese (AB24)** presso l’Istituto d’Istruzione Superiore ‘Ugo Mursia’ di Carini (PA) in qualità di docente a tempo indeterminato.
- Dal 6 aprile al 5 giugno 2018** **Tutor didattico del Corso PON “Step by Step – Competenze in inglese”** presso l’Istituto d’Istruzione Superiore ‘Ugo Mursia’ di Carini (PA)
- Dal 17 maggio al 6 giugno 2018** **Esperta interna del Corso PON “MUE – Mursia English”** presso l’Istituto d’Istruzione Superiore ‘Ugo Mursia’ di Carini (PA)
- Dal 16 maggio al 18 giugno 2018** **Esperta interna del Corso PON “My English Mursia”** presso l’Istituto d’Istruzione Superiore ‘Ugo Mursia’ di Carini (PA)
- dal 15 settembre 2016 al 30 giugno 2017** Docenza di **Lingua e civiltà straniera – Inglese (A346)** presso il Liceo scientifico ‘S. Maria Domenica Mazzarello’ di Palermo

- Dal 15 settembre 2015 al 30 giugno 2016** Docenza di **Lingua e civiltà straniera – Inglese (A346)** presso il Liceo scientifico ‘S. Maria Domenica Mazzarello’ di Palermo
- Dal 16 settembre 2014 al 30 giugno 2015** Docenza di **Lingua e civiltà straniera – Inglese (A346)** presso il Liceo scientifico ‘S. Maria Domenica Mazzarello’ di Palermo
- Dal 18 marzo al 29 maggio 2009** **Contratto di prestazione d’opera per attività professionali (Terza area professionalizzante)** in qualità di **docente esterno esperto di Lingua straniera (Inglese) – A346 (9 ore)** presso l’IPSSAR “Cascino” di Palermo.
- Dal 25 giugno al 4 luglio 2008** **Contratto di prestazione d’opera occasionale** quale **docente esterno esperto per lo svolgimento di un modulo di Lingua e civiltà inglese (A346)** per il triennio nell’ambito dei corsi di recupero extracurricolari c/o Liceo scientifico “E. Basile” – Palermo.

INCARICHI DI DOCENZA DI LINGUA INGLESE C/O ISTITUTI SUPERIORI DI PRIMO GRADO E SCUOLE PRIMARIE

- Dal 15 settembre 2016 al 30 giugno 2017** Docenza di **Lingua e civiltà straniera – Inglese (A345)** presso Scuola secondaria di I grado ‘S. Maria Domenica Mazzarello’ di Palermo.
- Dal 15 settembre 2015 al 30 giugno 2016** Docenza di **Lingua straniera – Inglese (A345)** presso la Scuola secondaria di I grado ‘S. Maria Domenica Mazzarello’ di Palermo e di **Lingua inglese da specialista** presso la Scuola primaria ‘S. Maria Domenica Mazzarello’ di Palermo.
- Dal 13 al 17 ottobre 2012** Docenza di **Lingua straniera – Inglese (A345)**, in qualità di docente supplente temporaneo, presso la Scuola media annessa al Liceo Artistico regionale “R. Libertini” di Grammichele (CT).
- Dal 19 gennaio al 5 aprile 2009** Docenza di **Lingua straniera – Inglese (A345)**, in qualità di docente supplente temporaneo, presso l’Istituto comprensivo “G. Falcone” di Palermo.
- Dal 15 novembre al 10 dicembre 2008** Docenza di **Lingua straniera – Inglese (A345)**, in qualità di docente supplente temporaneo, presso l’Istituto comprensivo “G. Falcone” di Palermo.
- Dal 27 ottobre 2004 al 21 gennaio 2005** **Docenza di Lingua inglese**, c/o Istituto Penale per i Minorenni di Palermo, quale attività di volontariato.

PUBBLICAZIONI

MONOGRAFIE

- luglio 2014 **Identità nere e cultura europea. La narrativa di Bernardine Evaristo**, Carocci, Roma 2014, pp. 239. ISBN 978-88-430-7379-5.
- aprile 2011 **Asimmetrie di genere e di razza in The Grass is Singing di Doris Lessing**, collana: Scritture d’Oltremarica, Aracne, Roma 2011, pp. 205. ISBN 978-88-548-3898-7.

EDIZIONI CRITICHE

- novembre 2020 **GEORGE BERNARD SHAW, La ragazza nera alla ricerca di Dio**, Introduzione, traduzione e cura di Ester Gendusa, collana: Scritture d’Oltremarica, Aracne, Roma 2020, pp. 145, ISBN 978-88-255-3884-7.
- febbraio 2015 **BERNARDINE EVARISTO, Dove finisce il mondo**, Introduzione, traduzione e cura di Ester Gendusa, Besa – Salento Books, Nardò (Lecce) 2015, pp. 154, ISBN 978-88-497-0990-2.
- Volume programmato **BERNARDINE EVARISTO, Ciao, Mamma**, Introduzione, traduzione e cura di Ester Gendusa, Liguori.

CURATELE E COLLABORAZIONE A CURATELE

- settembre 2007 **Collaborazione alla curatela** – D. Corona, V. Castagna, S. D'Alessandro (a cura di), con Ester Gendusa, *Narrativa storica e riscrittura. Saggi e interviste*, Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, Collana "Studi e ricerche" n. 50, Palermo 2007.
- settembre 2007 **Curatela** – Sezione bio-bibliografica "Bernardine Evaristo", in D. Corona, V. Castagna, S. D'Alessandro (a cura di), con Ester Gendusa, *Narrativa storica e riscrittura. Saggi e interviste*, Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, Collana "Studi e ricerche" n. 50, Palermo 2007, pp. 143-149.

SAGGI IN VOLUMI COLLETTANEI

- settembre 2021 **"Questioning the Canon and Re-Writing/Re-Righting the Female Colonized Subject: Mary Seacole's *Wonderful Adventures* and George Bernard Shaw's *The Adventures of the Black Girl in her Search for God*"**, in Rocco Coronato, Marilena Parlati e Alessandra Petrina (eds), *Thinking Out of the Box in Literary and Cultural Studies*, Padova University Press, Padova 2021, pp. 193-210, ISBN 978-88-6938-257-4.
- novembre 2017 **"Re-reading Mary Seacole's *Wonderful Adventures* through Bernardine Evaristo's *Soul Tourists*"**, in Rossella Ciocca, Annamaria Lamarra, C. Maria Laudando (eds), *Transnational Subjects. Cultural and Literary Encounters*, Liguori, Napoli 2017, pp. 121-29, ISBN 978-88-207-6737-2.
- Novembre 2016 **"Within and Beyond Postmodernism: Oppositional Remediating Strategies in Jeanette Winterson's *The Power Book*"** in Gioia Angeletti, Giovanna Buonanno, Diego Saglia (a cura di), *Remediating Imagination. Literatures and Cultures in English from the Renaissance to the Postcolonial*, Carocci, Roma, 2016, pp. 149-158, ISBN 978-88-430-7544-7.
- giugno 2014 **"Bernardine Evaristo's *The Emperor's Babe*: Re-Narrating Roman Britannia; De-Essentializing British National Identity"**, in Biancamaria Rizzardi, Costanza Fusini e Viktoria Tchernichova (a cura di), *Managing Diversity in English Literature: Global and Local Imaginaries in Dialogue*, ETS, Pisa 2014, pp. 159-167, ISBN 978-8846738615.
- novembre 2012 **"The White Woman's Haunted Body in Doris Lessing's *The Grass Is Singing*"**, in Laura Di Michele (a cura di), *Regenerating Community, Territory, Voices. Memory and Vision. Proceedings of the XXV AIA Conference – L'Aquila, 15-17 settembre 2011*, Liguori, Napoli 2012, pp. 250-256, ISBN 978-88-207-5724-3.
- luglio 2012 **"Re-Inscription of Female Images and Subjectivities in Margaret Atwood's *The Robber Bride*"**, in Silvia Antosa (ed.), *Gender and Sexuality. Rights, Language and Performativity*, Aracne, Roma 2012, pp. 141-156, ISBN 978-88-548-4978-5.
- ottobre 2011 **"Deconstruction and Re-writing of Englishness and the European Cultural Identity in Bernardine Evaristo's Narrative"**, in R. Ambrosini, R. Colombo, A. Contenti, D. Corona, L.M. Crisafulli, F. Ruggieri (a cura di), *Challenges for the 21st Century. Dilemmas, Ambiguities, Directions – Papers from the 24th AIA Conference*, Edizioni Q, Roma 2011, pp. 473-479. ISBN 978-88-903969-8-4.
- maggio 2011 **"Bernardine Evaristo's *The Emperor's Babe*: De-essentialising Euro-Mediterranean History"**, in Denis Curcic (ed.), *Proceedings of the 3rd EMUNI Research Souk 'Innovation and Employability – The Universities Challenge'*, EMUNI University, Portoroz 2011, pp. 753-759, ISBN 978-961-6805-04-9.
- 2010 **"Destutturazione degli stereotipi di 'razza' e di genere nella narrativa di Bernardine Evaristo"**, Annali della Facoltà di Economia – Università degli studi di Palermo, anno LXIV (2010), pp. 220-236, ISSN 1827-8388.

- dicembre 2010 **“Cross-cultural Post-colonial Symbioses in Bernardine Evaristo’s Novels and Literary Tourism: Towards a Non-Eurocentric Redefinition of Locality”**, in Ferdinando Trapani e Giovanni Ruggieri (a cura di), *3rd IRT International Scientific Conference Proceedings*, Gulotta, Roma 2010, pp. 279-285. ISBN 88-88276-18-1.
- ottobre 2010 **“Bernardine Evaristo’s *Lara*: Transnational Axes of Identity Articulation”**, in Silvia Schiltermandl e Sebnem Toplu (a cura di), *A Fluid Sense of Self: The Politics of Transnational Identity*, LIT Verlag, Berlin 2010, pp. 95-111. ISBN 978-3-643-50227-8 (volume che raccoglie gli interventi della sessione “Transnational Identity Politics in British Literature” del convegno ESSE 9 – University of Aarhus (Danimarca), 22-26 agosto 2008)
- settembre 2010 **“De-essentializing Higher Education Curricula: Re-inscriptions of the British and Euro-Mediterranean Identity Mosaic in Doris Lessing’s and Bernardine Evaristo’s Fiction”**, in Denis Curtis, Tina Jazbec (eds), *Proceedings of the 2 EMUNI Research Souk: Living Together in the Multicultural Society*, Monday 14 June 2010”, EMUNI University, Purtoroz 2010, pp. 718-721. ISBN 978-961-6805-02-5.
- novembre 2009 **“Communicative Method and Paradigms of Gender and (Post-)colonial Studies in the Foreign Language and Literature Class as Activators of Cognitive Decentring”**, in Denis Curtis, Tina Jazbec (eds), *Proceedings of the 2nd EMUNI Conference on Higher Education and Research “Internationalisation and the Role of University Networks”* (Portoroz, Slovenia, 25-26 Settembre), Center EMUNI, Portoroz 2009, paper n. 28, pp. 1-6. Il saggio è consultabile al seguente URL <<http://www.he-r.emuni.si/?id=83>>.
- settembre 2009 **“Symbiosis of cosmopolitan identities in Turkey and Roman London: The role of literary tradition in Bernardine Evaristo’s revision of Euro-Mediterranean culture”**, in Aleš Ajdnik, Blanka Palcic (eds), *Proceedings of the 1st EMUNI Research Souk “Unity and Diversity of Euro-Mediterranean Identities”* (9 giugno 2009 c/o l’Università degli Studi di Palermo), Center EMUNI, Portoroz 2009, pp. 1-9. ISBN 978-961-6805-00-1.
- giugno 2009 **“B. Evaristo’s *Lara*: Hybridized Dynamics of Identity Formation”**, in V. Intonti, F. Troisi e M. Vitale (a cura di), *Forms of Migration, Migration of Forms. Proceedings of the 23rd AIA Conference* (Università di Bari, 20-22 settembre 2007), Progedit, Bari 2009, pp. 277-285. ISBN 978-88-6194-056-7.

ARTICOLI SU RIVISTE SPECIALIZZATE DI STUDI LINGUISTICI, CRITICA LETTERARIA E CULTURA CONTEMPORANEA

- gennaio 2021 **Ntozake Shange’s *for colored girls who have considered suicide/when the rainbow is enough*: The Generic Malleability and Accessibility of an Ever-Evolving Multi-Semiotic Play**, *Bridge*, Vol. 1, no. 2 (2021), pp. 86-106, online ISSN 2729-8183.
- dicembre 2020 **Ntozake Shange’s *for colored girls who have considered suicide/when the rainbow is enuf* and Bernardine Evaristo’s *Lara*: Genre Contamination and the Tradition of Black Women’s Writing**, *InVerbis*, X, no. 2 (2020), pp. 65-78, ISSN 2279-8978; ISBN 978-88-290-0046-3.
- 21 ottobre 2019 **“Bernardine Evaristo. La vincitrice del Booker Prize 2019 insieme a Margaret Atwood”**, *Il Mulino. Rivista di cultura e politica* (online), 21 ottobre 2019; <https://www.rivistailmulino.it/news/newsitem/index/Item/News:NEWS_ITEM:4899>.
- 2015 **“Bernardine Evaristo’s *The Emperor’s Babe*: Re-narrating Roman Britannia, De-essentialising European History”**, *SYNTHESIS*, vol. 8, p. 47-62, ISSN: 1791-5155.
- dicembre 2014 **“Pat Barker’s *Regeneration*: Subverting the Masculinity of World War I Official Discourse”**, *Textus*, Vol. XXVII, No. 3 (September-December 2014) “Critical Retellings of Violence in Myths and Fables within Contemporary Fiction”, pp. 93-111, Carocci editore, ISSN 1824-3967; ISBN 9788843072446.

- novembre 2014 “Doris Lessing: Literature as Commitment”, *Altre modernità*, No. 12 (Novembre 2014), pp. 129-139.
- settembre 2013 “Black European Inscriptions and the Challenge to Modern Essentialist Identities: The Case of Bernardine Evaristo’s *Soul Tourists*”, *Textus*, Vol. XXVI, No. 2 (May-August 2013) “Modernisms and Other Modernities”, pp. 135-149. ISSN 1824-3967; ISBN 978-88-430-6852-4.
- luglio 2012 “Tropes of Travel in Bernardine Evaristo’s Novels”, *Fogli di Anglistica*, Anno V, n. 9-10 (2011), pp. 91-99, Flaccovio ed., Palermo. ISSN 1973-3178; ISBN 978-88-7804-327-5.
- gennaio 2011 “Re-inscriptions of the Black British Identity Mosaic in Bernardine Evaristo’s Early Fiction”, *Textus*, Vol. XXIII, No. 2 (2010) “Black British Writing: Sea-Changes”, pp. 469-484, ISSN 1824-3967.
- novembre 2008 “Doris Lessing”, *Leggere Donna*, anno XXVIII, n. 155, nuova serie n. 137 (novembre-dicembre 2008), p. 24, ISSN 1122-4975
- marzo-aprile 2008 “Sconfitta della voce donna”, *Mezzocielo* (Associazione Mezzocielo), XVI, n. 2 (marzo-aprile 2008), p. 22.
- gennaio 2007 “Contradictions of Gender and ‘Imaginative’ Representations of a (Post-)colonial Nation. E. Brodber’s *Myal*, A. Roy’s *The God of Small Things* and B. Evaristo’s *Lara*”, *Merope* (Università di Chieti-Pescara), XVII, n. 49-50 (settembre 2006 – gennaio 2007), pp. 133-154. ISBN 978-88-7433-521-3.

TRADUZIONI DI OPERE LETTERARIE E DI SAGGI CRITICI

- dicembre 2009 “Le scuole di Palermo” (Traduzione della lettera di Annie Leigh Smith “Schools in Palermo”, 1863), *Fogli di Anglistica*, Anno III, n. 5-6 (2009), pp. 209-214, Flaccovio ed., Palermo. ISSN 1973-3178; ISBN 978-88-7804-474-6.
- settembre 2007 “L’universo atlantico di *Sacred Hunger*” (Traduzione del saggio critico di P. Hulme “The Atlantic World of *Sacred Hunger*”), in D. Corona, V. Castagna, S. D’Alessandro, Ester Gendusa (a cura di), *Narrativa storica e riscrittura. Saggi e interviste*, Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, Collana “Studi e ricerche” n. 50, Palermo 2007, pp. 37-45.
- settembre 2007 “Fusioni e metamorfosi: le articolazioni del femminismo e del postcolonialismo nella narrativa storica di Marina Warner” (Traduzione del saggio critico di C. Zabus “Mingling and Metamorphing: Articulations of Feminism and Postcoloniality in Marina Warner’s Fiction”), in D. Corona, V. Castagna, S. D’Alessandro (a cura di), con Ester Gendusa, *Narrativa storica e riscrittura. Saggi e interviste*, Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, Collana “Studi e ricerche” n. 50, Palermo 2007, pp. 67-79.
- settembre 2007 “Bernardine Evaristo” (Traduzione dell’intervista di A. Niven a Bernardine Evaristo “Bernardine Evaristo with Alastair Niven”), in D. Corona, V. Castagna, S. D’Alessandro (a cura di), con Ester Gendusa, *Narrativa storica e riscrittura. Saggi e interviste*, Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, Collana “Studi e ricerche” n. 50, Palermo 2007, pp. 121-129.
- settembre 2007 “La casa dei pazzi di Palermo” (Traduzione del racconto inedito di N. P. Willis “The Madhouse of Palermo”, 1836), *Fogli di Anglistica*, Anno I, n. 1-2 (2007), pp. 181-186, Flaccovio ed., Palermo. ISSN 1973-3178; ISBN 978-88-7804-424-1.

RECENSIONI SU RIVISTE DI CRITICA LETTERARIA

- dicembre 2015** **Recensione dell'opera di Emanuele Monegato, *Anarchici su carta*** (Il Libraccio, Milano 2014, pp. 139), *In Verbis*, anno V, no. 2 (2015), pp. 167-169.
- novembre 2012** **Recensione del testo di Reina Lewis, *Rethinking Orientalism. Women, Travel and the Ottoman Harem*** (New Brunswick, Rutgers University Press, 2004, pp. 297), *Altre Modernità*, N. 8 (novembre 2012), pp. 322-324.
- dicembre 2009** **Recensione del testo *Charlotte Perkins Gilman. Racconti di silenzi e di anarchie***, curato da Marcella Romeo (Quattrosoli, Palermo 2008), *Fogli di Anglistica*, Anno III, n. 5-6 (2009), pp. 228-231, Flaccovio ed., Palermo. ISSN 1973-3178; ISBN 978-88-7804-474-6.

RICEZIONE CRITICA NELL'AMBITO DELL'ANGLISTICA

- novembre 2015** **Paolo Caponi, Recensione di Ester Gendusa, *Identità nere e cultura europea. La narrativa di Bernardine Evaristo***, Roma, Carocci, 2014, 239 pp., ISBN 978-88-430-7379-5, in *Altre Modernità*, No. 14 (novembre 2015), 'Giocarsi l'identità', pp. 211-213.
- novembre 2014** **Citazione di Ester Gendusa, *Identità nere e cultura europea. La narrativa di Bernardine Evaristo***, Roma, Carocci, 2014, 239 pp., ISBN 978-88-430-7379-5 in Sergio Guerra, *Figli della diaspora*, Aras, Fano 2014, pp. 100-101.
- maggio 2013** **Emanuele Monegato, Recensione di Ester Gendusa, *Asimmetrie di genere e di razza in The Grass is Singing di Doris Lessing***, Roma, Aracne Editrice, 2011, 204 pp., ISBN 978-88-548-3898-7, *Altre Modernità*, No. 9 (maggio 2013), 'Apocalisse', pp. 256-57.
- 2011** **Citazione di Ester Gendusa, "Bernardine Evaristo's *Lara: Transnational Axes of Identity Articulation*"**, in Sebnem Toplu, *Fiction Unbound. Bernardine Evaristo*, Cambridge Scholars, Newcastle upon Tyne 2011, p. 7.

ULTERIORI INFORMAZIONI

Prima lingua Altre lingue	Italiano	Francese	Spagnolo
Capacità di lettura	C1 – Effective Operational Proficiency	C1 – Effective Operational Proficiency	A2 – Waystage
Capacità di scrittura	C1 – Effective Operational Proficiency	C1 – Effective Operational Proficiency	A2 – Waystage
Capacità di produzione orale	C1 – Effective Operational Proficiency	C1 – Effective Operational Proficiency	A2 – Waystage
Capacità di comprensione orale	C1 – Effective Operational Proficiency	C1 – Effective Operational Proficiency	A2 – Waystage

La sottoscritta dichiara che le informazioni riportate nel presente Curriculum Vitae, reso ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, sono esatte e veritiere. La sottoscritta è altresì a conoscenza che, ai sensi dell'art. 26 della Legge 15/68, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali. Inoltre, la sottoscritta autorizza il trattamento dei dati personali, ivi compresi quelli sensibili, ai sensi e per gli effetti del D. L.vo 30 giugno 2003, n. 196 per le finalità di cui alla presente istanza.

Palermo, li 28 marzo 2024

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONI / DELL'ATTO DI NOTORIETÀ
SULLA VERIDICITÀ ED ESATTEZZA DI TUTTI I DATI DICHIARATI**

La sottoscritta Enza Maria Ester Gendusa, nata il 12/07/1979 a Palermo (PA) e ivi residente in via Enrico Fermi n. 8 – C.A.P. 90145, **consapevole della responsabilità e delle pene stabilite dalla legge e richiamate dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 per false attestazioni e mendaci dichiarazioni**, sotto la sua personale responsabilità, con la presente,

DICHIARA

ai sensi e per gli effetti delle prescrizioni di cui agli articoli 38, 46, 47 e 76 del D.P.R. 28 dicembre del 2000 n. 445 e successive modificazioni, che le qualifiche ed i titoli dichiarati nel presente curriculum corrispondono al vero.

Dichiara altresì di essere informata, ai sensi e per gli effetti di cui al D. Legislativo 196/2003, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Allega inoltre all'istanza copia di documento di identità in corso di validità.

Palermo, li 28 marzo 2024

La Dichiarante